



Funded by  
the European Union

# **DIVETOUR**

## **Kit di formazione del cMOOC del progetto DIVETOUR**

### **Guida terminologica**

Elenco di termini e frasi da utilizzare nella redazione di testi e documenti in relazione alle persone con disabilità e impedimenti

Documento realizzato  
dal gruppo di lavoro del progetto DIVETOUR

[divetour.eu](http://divetour.eu)

## **Persone con Disabilità**

"Le persone con disabilità comprendono coloro che hanno impedimenti fisici, mentali, intellettuali o sensoriali di lunga durata che, in interazione con varie barriere, possono ostacolare la loro piena ed effettiva partecipazione alla società su base di uguaglianza con gli altri."

**UNCRPD 2006**

## In generale, utilizziamo il linguaggio "prima le persone":

persone con X (dove X è il nome dell'impedimento o della condizione di salute).

### **NOTA**

---

Persone con ridotta mobilità - in inglese "Persons with Reduced Mobility" (PRMs) - è utilizzato specificamente nei settori del trasporto passeggeri: aerei / ferrovie / traghetti / autobus e pullman, ma non lo usiamo come regola generale perché non è chiaro a quali gruppi si riferisca.

Le PRM sono definite in base ai codici IATA, ma anche questi sono molto generici.

# Persone con impedimenti sensoriali

## Funzioni visive

- Persone che non vedono O persone non vedenti / persone cieche

## **NOTA**

---

Le persone non vedenti possono avere un cane guida e/o usare un bastone bianco.

- Persone con impedimento visivo O persone che sono ipovedenti O persone ipovedenti / parzialmente vedenti
- Persone daltoniche

## Funzioni uditive

- Persone che sono sorde O persone sorde
- Persone con impedimenti uditivi
- Persone con problemi di udito

## Funzioni tattili

- Persone con senso del tatto compromesso

## Funzioni gustative e olfattive

- Persone con alterazioni del senso del gusto e dell'olfatto

## **Persone con impedimenti fisici**

- Persone con difficoltà a camminare
- Persone che usano stampelle o bastoni per camminare
- Persone che usano una sedia a ruote (manuale o elettrica)
- Persone che usano dispositivi per la mobilità (includono persone che usano sedie a ruote o scooter per la mobilità, deambulatori, stampelle, genitori con passeggini)
- Persone che utilizzano una protesi
- Persone con destrezza, forza, resistenza ridotte o con problemi di equilibrio
- Persone con un cane d'assistenza
- Persone con problemi di voce e/o di linguaggio

## **Persone con deficit cognitivi**

- Persone con deficit cognitivi
  - Persone con difficoltà di apprendimento
- più specificamente, dove appropriato:
- persone nello spettro autistico
- persone con neurodiversità
- persone con demenza
  - persone con perdita di memoria a breve termine
  - persone con dislessia

# **Persone con esigenze di accesso specifiche includono:**

- anziani o persone anziane (con condizioni di salute legate all'età e/o impedimenti funzionali)

## **NOTA 1**

---

Gli anziani possono essere definiti in modo diverso nelle diverse società, ad esempio con 55 o 65 anni e oltre, oppure in base all'età pensionabile prevista dalla legge nazionale.

## **NOTA 2**

---

"Vecchi" non è un termine appropriato. In alcune società, come in Australia, Nuova Zelanda e Canada, il termine "vecchi" può essere utilizzato specificamente per indicare le generazioni più anziane dei gruppi etnici tradizionali o indigeni. Questo non si riferisce ai requisiti di accessibilità funzionale ma, piuttosto, al loro status sociale.

- donne in gravidanza
- genitori con bambini piccoli (in passeggino)
- persone di bassa o alta statura
- persone con obesità O persone obese
- persone che non capiscono/parlano la lingua locale
- persone che trasportano oggetti di grandi dimensioni

- persone che si trovano per la prima volta un ambiente molto complesso e affollato.
- persone con capacità cognitive temporaneamente ridotte o con difficoltà di concentrazione a causa di malattie o stanchezza estrema
- persone con intolleranze alimentari
- persone che necessitano di una dieta speciale
- persone con allergie o ipersensibilità a sostanze legate al contatto, al cibo o alla respirazione
- persone con problemi di vista (temporanei) dovuti, ad esempio, a emicranie, lesioni, vertigini
- persone in ambienti bui o pieni di fumo a causa, ad esempio, di interruzioni di corrente, incendi o incidenti
- persone in ambienti rumorosi
- persone con problemi di salute prolungati (ad esempio, malattie cardiache, problemi respiratori, condizioni post-operatorie, ecc.)
- persone stanche e/o stressate

[divetour.eu](https://divetour.eu)



Funded by  
the European Union



**Funded by  
the European Union**

Funded by the Erasmus+ Programme of the European Union  
G.A. n. 2021-1-LT01-KA220-VET-000032925

The content of this document represents the views of the authors only and is their sole responsibility; it cannot be considered to reflect the views of the National Agency or the European Commission or any other body of the European Union. The National Agency and the European Commission do not accept any responsibility for use that may be made of the information it contains.